



Enviroline s.r.o.
Svätoplukova 37
040 01 Košice

Váš list číslo/zo dňa
Env-240703-123/La/03.07.2024

Naše číslo
SVP 16616/2024/2

Vybavuje/linka
Ing. Oravcová/055-6008 108
Ing. Kolesárová/0915365111
Ing. Gerda/0910181763

Trebišov
02.10.2024

Vec

Hrčel', Zemplínsky Branč, Novosad, Kysta – Kanalizácia a ČOV
- stanovisko k projektovej dokumentácii stavby pre územné rozhodnutie

Listom zn. Env-240703-123/La, doručeným dňa 03.07.2024, ste nás požiadali o stanovisko k navrhovanej stavbe „Hrčel', Zemplínsky Branč, Novosad, Kysta – Kanalizácia a ČOV“ pre účely územného konania. K žiadosti ste priložili projektovú dokumentáciu predmetnej stavby, ktorú vypracoval v 07/2024 Enviroline s.r.o. Košice, zodpovedný projektant Ing. Ladislav Hnidiak, autorizovaný stavebný inžinier, č. osv. 1683*A2.

Projekt rieši výstavbu splaškovej kanalizácie pre vyššie uvedené štyri obce v okrese Trebišov a jednu spoločnú čistiareň odpadových vôd – ČOV (SO 104) v k. ú. Novosad s celkovou kapacitou pre 3 000 ekvivalentných obyvateľov, s odvedením vyčistených odpadových vôd do vodného toku Chlmec v profile Zemplínsky Branč, v rkm 4,0 na ľavom brehu toku, ktorý je v správe SVP, š. p., Povodie Bodrogu, odštepny závod Trebišov (ID 4-30-10-393). Staveniskom splaškovej kanalizácie budú v prevažnej časti miestne ulice a to zelené pásy, krajnice, spevnené časti miestnych komunikácií ako aj cesta III/3664. Pri vedení trasy potrubia dochádza ku križovaniu s cestou III/3664 a s miestnymi potokmi, príp. rigolom. Križovania budú realizované pretláčaním, resp. mikrotunelovaním.

Stavba pozostáva z nasledovných stavebných objektov :

Stavba ČOV – Novosad :

- SO 101 – Prístupová komunikácia k ČOV
- SO 102 – VN prípojka a trafostanica
- SO 103 – NN prípojka k ČOV
- SO 104 – ČOV Novosad
- SO 104.1 – Objekty mechanického predčistenia a ČS na prítoku
- SO 104.2 – Objekty biologického čistenia
- SO 104.3 – Prevádzková budova a kalojemy
- SO 104.4 – Vnútroareálové potrubné rozvody
- SO 104.5 – Vnútroareálové káblové rozvody a vonkajšie osvetlenie
- SO 104.6 – Spevnené plochy, terénne a sadové úpravy
- SO 104.7 – Oplotenie
- SO 105 – Odtok z ČOV a výústny objekt
- SO 106 – Vodovodná prípojka

Stavba Hrčel' – Kanalizácia :

- SO 201 – Stoková sieť „Hrčel'“
- SO 202 – Kanalizačné odbočky „Hrčel'“
- SO 203 – Kanalizačné ČS „Hrčel'“

SO 204 – Elektrické prípojky ku kanalizačným ČS „Hrčel“

SO 205 – Výtlačné potrubia „Hrčel“

Stavba Kysta – Kanalizácia :

SO 301 – Stoková sieť „Kysta“

SO 302 – Kanalizačné odbočky „Kysta“

SO 303 – Kanalizačné ČS „Kysta“

SO 304 – Elektrické prípojky ku kanalizačným ČS „Kysta“

SO 305 – Výtlačné potrubia „Kysta“

Stavba Novosad – Kanalizácia :

SO 401 – Stoková sieť „Novosad“

SO 402 – Kanalizačné odbočky „Novosad“

SO 403 – Kanalizačné ČS „Novosad“

SO 404 – Elektrické prípojky ku kanalizačným ČS „Novosad“

SO 405 – Výtlačné potrubia „Novosad“

Stavba Zemplínsky Branč – Kanalizácia :

SO 501 – Stoková sieť „Zemplínsky Branč“

SO 502 – Kanalizačné odbočky „Zemplínsky Branč“

SO 503 – Kanalizačné ČS „Zemplínsky Branč“

SO 504 – Elektrické prípojky ku kanalizačným ČS „Zemplínsky Branč“

SO 505 – Výtlačné potrubia „Zemplínsky Branč“

Odtok z ČOV a výustný objekt (SO 105) je riešený gravitačným potrubím PVC DN 300 mm o celkovej dĺžke cca 34 m, so zaústením do povrchového recipientu Chlmec cez navrhovaný výustný objekt vo forme železobetónového bloku so spätnou koncovou klapkou DN 300 mm. Ľavý svah toku Chlmec sa opevní kamennou nahádzkou z lomového kameňa v dne a po stranách, s preštrkovaním a urovnaním líca. Po svahoch je nahádzka ukončená stabilizačnými prahmi z lomového kameňa s preštrkovaním a urovnaním líca.

Stoková sieť „Hrčel“ (SO 201) v celkovej dĺžke 3 351 m je navrhovaná z PVC potrubia DN 300 mm. Pri vedení trasy potrubia dochádza 2x ku križovaniu s miestnymi potokmi. Stoka „H1“ križuje drobný vodný tok Hrčel'ský potok, ID 4-30-10-406, v správe našej organizácie v rkm 0,312. Stoka „H-31“ križuje drobný vodný tok - bezmenný pravostranný prítok toku Chlmec (správcovský názov Hrčel'), ktorý nie je v správe našej organizácie. Križovania budú zrealizované pretláčaním ocelevej chráničky DN 500 mm pod vodným tokom. Výtlačné potrubia „Hrčel“ (SO 205) v počte 5 ks „H“ až „H4“ sú navrhované v celkovej dĺžke 1 990 m. Výtlačné potrubie „H“ 2 x križuje drobné vodné toky v správe našej organizácie – Hrčel'ský potok, ID 4-30-10-406 v rkm 0,320 a drobný vodný tok Kystiansky potok ID 4-30-10-404, v rkm 1,044. Obidva križovania budú realizované mikrotunelovaním HDPE chráničky DN 200 mm.

Stoková sieť „Kysta“ (SO 301) v celkovej dĺžke 2 697 m je navrhovaná z PVC potrubia DN 300. Stoka „KA“ 1x križuje drobný vodný tok Kysta, ID 4-30-10-405 v správe inej organizácie Hydromeliorácie, š.p. Bratislava.

Výtlačné potrubia „Kysta“ (SO 305) v počte 4 ks „K“ až „K3“ sú navrhované v celkovej dĺžke 2 290 m. Výtlačné potrubie „K“ 1x križuje drobný vodný tok Kysta, ID 4-30-10-405 v správe inej organizácie Hydromeliorácie, š.p. Bratislava.

Stoková sieť „Novosad“ (SO 401) je navrhovaná v celkovej dĺžke 5 517 m z PVC potrubia DN 300 mm. Stoka „N“ križuje pravostranný prítok toku Chlmec, správcofsky názov Kanál, ID 4-30-10-399 v správe inej organizácie Hydromeliorácie, š.p. Bratislava. Križovanie bude zrealizované pretláčaním ocelevej chráničky DN 500 mm.

Výtlačné potrubie „Novosad“ (SO 405) v počte 3 ks je navrhované v celkovej dĺžke 2 751 m. Výtlačné potrubie „N“ 1x križuje pravostranný prítok toku Chlmec, správcofsky názov Kanál, ID 4-30-10-399 v správe inej organizácie Hydromeliorácie, š.p. Bratislava. Podchod pod kanálom bude realizované mikrotunelovaním HDPE chráničky DN 200 mm.

Výtlačné potrubia „Zemplínsky Branč“ (SO 505) v počte 2 ks je navrhované v celkovej dĺžke 667 m. Výtlačné potrubie „Z“ bude križovať vodohospodársky významný vodný tok Chlmec, ID 4-30-10-393 v rkm 3,810. Podchod pod potokom bude realizovaný mikrotunelovaním HDPE chráničky DN 200 mm v celkovej dĺžke 32 m. Podľa predloženého detailného výkresu je umiestnenie štartovacej jamy rozmerov 2x2 m 6,270 m od brehovej čiary a koncovej jamy rozmerov 1,5x1,5 m 6,0 m od brehovej čiary toku. Navrhované krytie chráničky je 1,5 m pod dnom vodného toku Chlmec.

Na čistenie odkanalizovaných odpadových vôd je navrhnutá mechanicko-biologická ČOV s terciárnym dočistením.

Mechanický stupeň predčistenia ČOV (SO 104.1) bude pozostávať z nasledovných objektov:

- Objekt zachytenia zhrabkov a separácie piesku
- ČS na prítoku
- Lapák piesku
- Prístrešok

Biologický stupeň ČOV (SO 104.2) budú tvoriť:

- Aktivačná nádrž – pozdĺžne predelená na dve samostatné čistiace linky rozdelené na sekcie: denitrifikácia s premiešavaním a nitrifikácia s jemno bublinovým prevzdušňovaním
- Dosadzovacie nádrže – kruhové, 2 ks
- Kalová čerpacia stanica
- Objekt terciárneho čistenia - bubnový mikrositový filter s veľkosťou otvorov 50 µm a s kapacitným prietokom $58,32 \text{ m}^3/\text{hod} = 16,2 \text{ l/s}$ biologicky vyčistených odpadových vôd.

Prístupová komunikácia k ČOV (SO 101) je riešená s pevným betónovým povrchom a s jednostranným priečnym spádom 2% k pravej strane. Vozovka bude ohraničená krajinou šírky 0,50 m, spevnenou drveným kamenivom.

Ako zdroj elektrickej energie pre projektovanú ČOV bude slúžiť navrhovaná kiosková trafostanica (SO 102), ktorá bude osadená v areáli ČOV. Súčasťou riešenia je aj náhradný zdroj elektrickej energie – dieselaagregát, ktorý bude umiestnený v areáli čistiarnie.

Vodovodná prípojka k ČOV (SO 106) sa vybuduje z rozvodu vody v obci Zemplínsky Branč. Trasa vodovodnej prípojky je navrhnutá súbežne s výtlačným potrubím až po ČOV, vo vzdialenosti cca 0,7 m od osi výtlačného potrubia, mikrotunelovaním popod komunikáciu aj pod vodným tokom Chlmec.

Obtokovanie objektov ČOV pre prípad poruchy v biologickom čistení je riešené za mechanickým predčistením – z čerpacej stanice na prítoku do ČOV, gravitačne do šachty pred objekt terciárneho čistenia.

Meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do povrchových vôd je riešené v mernom objekte, ktorý bude osadený za objektom terciárneho dočistenia.

Projektované parametre navrhovanej stavby:

Kanalizácia

○ Stoková sieť - gratitačné potrubie plnostenné PVC DN 300	... 13 752 m
- výtlačné potrubie z kanalizačných ČS, PE 100RC DN 80 – DN 100	... 7 698 m
○ Kanalizačné čerpacie stanice	... 15 ks
- z toho: obec Hrčeľ	... 5 ks
- obec Zemplínsky Branč	... 2 ks
- obec Novosad	... 4 ks
- obec Kysta	... 4 ks
○ Množstvo vody odkanalizovanej vody za rok	... 168 265 m ³ /r

- so zabezpečením dostupného náhradného zdroja elektrickej energie pre prípad výpadku v dodávke elektrickej energie z verejnej elektrickej siete.
- 4. Do ďalšieho stupňa projektovej dokumentácie predmetnej stavby pre stavebné-vodoprávne povolenie
 - a) doplniť - vybraný typ ČOV,
 - typ a technické parametre navrhovaných merných zariadení na meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd v projektovanom mernom objekte na celkovom odtoku z ČOV do recipientu Chlmec,
 - b) zdokladovať majetkovoprávne usporiadanie záberov pozemkov vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe SVP, š. p.

Nad rámec vyššie uvedeného odporúčame odstrániť chybné zápisy v názvoch projektovanej stavby v týchto častiach DÚR:

- Technická správa (TS), bod 3 na str. 6 (ČOV Zemplínska Nová Ves),
- Súhrnná TS, bod 2.1 na str. 5 (... „odkanalizovať“ väčšinu nehnuteľností v obciach Nižný Žipov, Zemplínska Nová Ves, Stanča, Čelovce a Egreš“...).

Z hľadiska technicko - prevádzkových záujmov správcu vodných tokov a z hľadiska protipovodňovej ochrany s navrhovaným technickým riešením odkanalizovania štyroch susedných obcí Hrčeľ, Zemplínsky Branč, Novosad, Kysta v zmysle predloženej projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie súhlasíme za dodržania nasledovných podmienok :

1. Križovanie vodných tokov, resp. kanálov je potrebné navrhnuť v zmysle STN 73 6822 „Križovanie a súběhy vedení a komunikací s vodnými tokmi“. Pri križovaní drobných vodných tokov pretláčaním, resp. mikrotunelovaním požadujeme potrubie uložiť do chráničky s min. krytím 1,5 m pod dnom koryta vodného toku bez nánosov. Ukončenie chráničky požadujeme min. 5 m od brehovej čiary po oboch stranách drobných vodných tokov a dimenzovať ju na zaťaženie min. 25 t, vzhľadom na hmotnosť stavebných mechanizmov využívaných na zabezpečenie opráv a údržby vodných tokov. Detailné výkresy križovaní ostatných drobných vodných tokov v správe našej organizácie požadujeme predložiť v ďalšom stupni projektovej dokumentácie na vyjadrenie.
2. V prípade križovania vodohospodársky významného vodného toku (ďalej len VVVT) Chlmec ID 4-30-10-393, výtlačným potrubím „Z“ pri umiestnení štartovacej a koncovej jamy dbať na to, aby nebola poškodená ochranná hrádza (nie je zakreslená v detailnom výkrese) , ktorá je súčasťou korytovej úpravy vodného toku. Ukončenie chráničky požadujeme min. 10 m od brehovej čiary toku Chlmec v súlade s § 49 ods.2) zák.č.364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov.
3. Areál ČOV vrátane oplatenia požadujeme umiestniť min. 10,0 m od vzdušnej päty pravobrežnej hrádze VVVT Chlmec v súlade s § 49 ods.2) zák.č.364/2004 Z.z., nakoľko správca toku má právo užívať pobrežné pozemky na výkon správy vodného toku pri vodohospodársky významnom vodnom toku do 10 m od vzdušnej päty pravobrežnej hrádze.
4. Výústny objekt z ČOV je potrebné zhotoviť tak, aby nezasahoval do prietochného profilu vodného toku Chlmec a aby s prúdniciou toku zvieral uhol max. 60°. Svah vodného toku je vhodné opevniť v rozsahu min. 5 m po oboch stranách od osi výústného potrubia. Detailný výkres výústného objektu požadujeme predložiť v ďalšom stupni projektovej dokumentácie na vyjadrenie.
5. Vzhľadom k tomu, že navrhovaným technickým riešením dôjde aj ku križovaniu vodných tokov, ktoré sú v správe organizácie Hydromeliorácie, š.p., Vrakuňská 29, Bratislava – m.č. Podunajské Biskupice, je potrebné ich takisto požiadať o vyjadrenie k predmetnej projektovej dokumentácii.

Z hľadiska správy majetku :

Dotknuté pozemky v správe SVP, š. p. parcelu KN-C č. 880, evidovanú na LV č. 454, k. ú. Novosad a parcelu KN-C č. 1625/1, evidovanú na LV č. 1063, k. ú. Zemplínsky Branč požadujeme pre potreby stavebného konania podľa § 58 zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) za účelom preukázania iného práva k pozemku podľa § 139 ods. 1 zákona pred vydaním stavebného povolenia majetkovoprávne usporiadať formou zmluvného vzťahu a to na základe osobitnej žiadosti žiadateľa, adresovanej Oddeleniu regionálnej správy majetku v Košiciach.

znečistenia od 2 001 do 10 000 EO podľa prílohy č. 6 časť A.1 k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z. v znení nariadenia vlády SR č. 359/2022 Z. z.

Vplyv vypúšťaných odpadových vôd z ČOV na recipient:

Recipient: vodný tok Chlmec, hydrologické číslo 4-30-10-025, rkm 4,0

Prietok: $Q_{355} = 0,013 \text{ m}^3/\text{s}$

Kvalita vody: $BSK_{5(ATM)} = 3,0 \text{ mg/l}$, $CHSK_{Cr} = 27,3 \text{ mg/l}$, $NL = 21 \text{ mg/l}$, $N-NH_4 = 0,1 \text{ mg/l}$

Údaje o recipiente sú súčasťou DÚR.

Prietok poskytol SHMÚ, Odbor HMPV, Košice listom č. 305-2145/2024/4338 zo dňa 06.03.2024.

Kvalitu vody poskytol SHMÚ, Odbor Kvalita povrchových vôd, Bratislava listom č. 302- /2024/ zo dňa 14.03.2024

Odtok z ČOV: $Q_{24} = 5,336 \text{ l/s}$

$BSK_5 = 16 \text{ mg/l}$, $CHSK_{Cr} = 52 \text{ mg/l}$, $NL = 15 \text{ mg/l}$, $N-NH_4 = 3,1 \text{ mg/l}$

Výsledné znečistenie v toku po zmiešaní s odpadovou vodou – na základe výpočtov podľa zmiešavacej rovnice:

$BSK_5 = 6,783 \text{ mg/l} < 7,0 \text{ mg/l}$ (imisný limit)

$CHSK_{Cr} = 34,488 \text{ mg/l} < 35,0 \text{ mg/l}$ (imisný limit)

$NL = 19,254 \text{ mg/l}$ (ukazovateľ nemá stanovený imisný limit v povrchovej vode)

$N-NH_4 = 0,973 \text{ mg/l} < 1,0 \text{ mg/l}$ (imisný limit)

Vypúšťanie vyčistených odpadových vôd z navrhovanej ČOV v obci Novosad pri dodržaní garantovaných hodnôt zvyškového znečistenia nespôsobí zhoršenie kvality vody v recipiente Chlmec nad rámec legislatívne ustanovených prípustných hodnôt znečistenia v povrchovej vode v zmysle prílohy č. 5 k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z. v platnom znení.

Budúcim prevádzkovateľom navrhovanej vodnej stavby bude Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Závod Trebišov.

K predloženej projektovej dokumentácii navrhovanej stavby „Hrčeľ, Zemplínsky Branč, Novosad, Kysta – Kanalizácia a ČOV“ pre účely územného konania na základe Vašej žiadosti, v časovom slede podľa prevádzkových podmienok, vydávame nasledovné

stanovisko:

Z hľadiska záujmov na ochranu vôd pred znečistením k projektovému riešeniu odkanalizovania zo štyroch susediacich obcí Hrčeľ, Zemplínsky Branč, Novosad, Kysta v okrese Trebišov a čistením splaškových odpadových vôd v jednej spoločnej ČOV, situovanej v k. ú. Novosad, s vyústením odtokového potrubia do vodného toku Chlmec v rkm 4,0 máme nasledovné **pripomienky**, ktoré žiadame do PD pre územné rozhodnutie zapracovať:

1. Čerpaciu stanicu odpadových vôd na prítoku do čistiarny navrhnuť s dostatočnou akumulácnou kapacitou, ktorá zohľadní počet navrhovaných prečerpávacích staníc, na stokových sieťach a zamedzí nárazovému preťažovaniu ČOV, ktoré bude mať za následok nežiaduce zníženie čistiaceho efektu.
2. Na odtoku z ČOV, pred alebo za objektom terciárneho stupňa čistenia, doplniť nádrž vyčistenej odpadovej vody s prevzdušňovaním, ktorou sa zabezpečí regulované vypúšťanie odpadových vôd do recipientu tak, aby sa minimalizovali negatívne dopady na kvalitu povrchovej vody v toku Chlmec pri výkyvoch v čistiacej účinnosti ČOV vzhľadom na napäté prietokové a kvalitatívne pomery v recipiente.
3. Kanalizačné čerpacie stanice na výtlačných potrubiach riešiť:
 - s dostatočnou akumulácnou kapacitou na dočasné zachytenie pritekajúcich odpadových vôd na dobu nevyhnutnú na odstránenie prípadnej poruchy inštalovanej čerpacej techniky a inej závady, bez havarijného prelivu,

Upozorňujeme investora, že v zmysle § 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov správca vodného toku nezodpovedá za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou a škody vzniknuté užívaním vodných tokov.

Toto stanovisko má platnosť dva roky a nenahrádza vyjadrenie, súhlas ani povolenie príslušného orgánu štátnej vodnej správy.

Prílohy

1 x DÚR z 07/2024

Na vedomie

Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, Námestie mieru 1, 075 01 Trebišov + PDF/
ou.oszp.tv@minv.sk

Enviroline s.r.o., Košice – PDF/ enviroline@enviroline.sk

SVP - 6202 + 6205 (PDF) + 990064 (PDF) + Or (PDF)

HCP: 4-30-10

Ing. Jaroslav Vaľo
riaditeľ odštepného závodu

67329/2024, k 52327/2024